Municipalidad de la Ciudad de Asunción
Dirección General de Administración y Finanzas
Dirección de Adquisiciones

Referencia: "Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones marca Volkswagen" ID N° 253440/2013

Modalidad: Contratación por Excepción

DICTAMEN UOC Nº 13/13

Fecha: 15/04/2013

Con relación al proceso de referencia la Unidad Operativa de Contrataciones Nº 1 expresa cuanto sigue:

Situación de hecho:

Que por Memorándum Nº 15/13 de fecha 15/01/2013 el jefe del Dpto. de Transporte y Talleres solicita pedido de Inicio de Proceso al Director de la Dirección de Servicios Urbanos para contrato de Servicios, Mantenimiento y Reparaciones menores p/camiones línea VW con DIESA S.A. expresando lo siguiente:

Este pedido obedece a la necesidad de contar con los servicios de mantenimiento y reparación de los vehículos recolectores, levanta contenedores, camiones tipo volquetes y barredoras que realizan trabajos de recolección de basuras y limpieza de calles, teniendo en cuenta que estos móviles son utilizados sin descanso en 3 y hasta 4 turnos diarios en forma ininterrumpida, lo que ocasiona que se presenten desperfectos constantes por el uso de los mismos los cuales deben ser reparados en forma urgente de manera a no afectar los servicios de recolección domiciliaria y levantamientos de basura de gran volumen.

Cabe destacar que la falta de estos servicios genera molestia y descontento en la ciudadanía y desde la dirección donde usted está a cargo estamos obligados a la prestación de los mismos conforme los establece la Ley 3966/10 Orgánica Municipal.

Además, se remite la planilla y especificaciones técnicas para los vehículos marca VW, adquiridas por la Administración Municipal:

Ord:	Descripción	Costo
1	**Servicio cada 1 año**	
1.1	Servicio C y Mantenimiento Semestral Compactador	
1.2	Servicio de Mantenimiento M y renovar filtro APU	
1.3	Juego de reparo bomba depósito de agua	
2	**Mantenimiento y reparación de freno**	
2.1	Cambio tambor de freno	
2.2	Zapatas de freno	
2.3	Control y reparación de maza completo	
2.4	Reparar Tripstop de freno	
2.5	Bomba central de freno	
3	**Reparación Motor de Arranque**	
3.1	Automático motor de arranque	
3.2	Regulador de voltaje	
3.3	Placa de Iodo	
3.4	Campo del Alternador	

Econ. César Adle Sanabria
Director General
Dirección Gral. de Administración y Finanzas

Lic. Richard J. Oviedo Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones

4	**Sistema eléctrico**	
4.1	Mantenimiento y reparación parte eléctrica	
4.2	Control general de luces	
5	**Reparación Embrague**	
5.1	Reparación Servo embrague	
6	**Reparación de Palier**	
6.1	Cambio corona y piñón	
6.2	Cambio satélite	
	TOTAL IVA INCLUIDO	

Resumen:

	Costo x vehículo
Costo, Reparación y Mantenimiento de: 10 Unidades de vehículos compactados Marca VW 02 Unidades vehículos Levanta Contenedores VW 05 Unidades camiones volquetes	
Costo total por 17 vehículos marca VW	

VEHICULOS A CARGO DEL DEPARTAMENTO DE RECOLECCION

VEHICULOS MUNICIPALES - VW

ITEM	TIPO	CHAPA	MARCA	MOD.	CHASIS Nº	T.COMB.	AÑO	OBS.	COD. PAT.
1	Recolector	BDP828	VW	17-220-C	9BWCM82T69R922309	DIESEL	2009	Nuevo	28802
2	Recolector	PEP186	VW	17-220-C	9BWCM82T89R920108	DIESEL	2009	Nuevo	28803
3	Recolector	BDP716	VW	17-220-C	9BWCM82T39R921778	DIESEL	2009	Nuevo	28804
4	Recolector	BDN259	VW	17-220-C	9BWCM82T69R921087	DIESEL	2009	Nuevo	28805
5	Recolector	BDL868	VW	17-220-C	9BWCM82T69R917885	DIESEL	2009	Nuevo	28971
6	Recolector	BDL983	VW	17-220-C	9BWCM82T09R918420	DIESEL	2009	Nuevo	28975
7	Recolector	BDP510	VW	17-220-C	9BWCM82T79R918138	DIESEL	2009	Nuevo	28973
8	Recolector	BDL969	VW	17-220-C	9BWCM82T69R918311	DIESEL	2009	Nuevo	28974
9	Recolector	PEX689	VW	17-220-C	9BWCM82T99R917993	DIESEL	2009	Nuevo	28972

VEHICULOS A CARGO DEL DEPARTAMENTO DE ASEO URBANO

ITEM	TIPO	CHAPA	MARCA	MOD.	CHASIS Nº	T.COMB.	AÑO	OBS.	COD. PAT.
1	Recolector	BDP703	VW	17-220-C	9BWCM82T89R919833	DIESEL	2009	Nuevo	28801
2	Volquete	YAD399	VW	17250E	9533N82T9CR222326	DIESEL	2012	Nuevo	35320
3	Volquete	YAD394	VW	17250E	9533N82T8CR222690	DIESEL	2012	Nuevo	35322
4	Volquete	YAD405	VW	17250E	9533N82T8CR222981	DIESEL	2012	Nuevo	35321
5	Volquete	YAD395	VW	17250E	9533N82T2CR223026	DIESEL	2012	Nuevo	35319
6	Volquete	YAD414	VW	17250E	9533N82T4CR223285	DIESEL	2012	Nuevo	35318
7	Lev. Contenedor	YAD418	VW	17250E	9533N82T3CR223844	DIESEL	2012	Nuevo	35624
8	Lev. Contenedor	YAD385	VW	17250E	9533N82T7CR223541	DIESEL	2012	Nuevo	

Econ. César Adle Sanabria
Dirección General
Dirección General de Administración y Finanzas

Lic. Richard Toledo Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones
Municipalidad de la Ciudad de Asunción

Ante tal situación la Dirección de Servicios Urbanos, emite Memorandum Nº 58/13 D.S.U. en fecha 23 de enero de 2013 expresando lo siguiente.

"Tengo el agrado de dirigirme a Usted, a los efectos de solicitar autorización para el inicio del proceso de Contratación Vía Excepción con la Firma Diesa S.A. para el ***Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones Recolectores de Residuos , Camiones Volquetes y Camiones Levanta Contenedores marca Volkswagen.***

En este orden, solicito el inicio del Proceso correspondiente con la Firma Diesa S.A. como representante de la marca Volkswagen, se acompaña documentación respaldatoria... ".

El rubro al cual corresponde ser imputado es el 244 Mantenimiento y Reparación Menores de Vehículos".

Que obra en antecedentes la nota de fecha 26/11/2012, presentada por el Sr. Antonio Ricardo de Albuquerque, Gerente Ejecutivo Man Latin America Industria y Comercio de vehículos comerciais LTDA, por lo cual entre otras cosas expresa lo sgte: "...*Certificamos que Man Latin America Industria y Comercio de vehículos comerciais LTDA, es el fabricante de vehículos automotores de pasajeros y de cargas de la marca Volkswagen, teniendo como Representante General en la República del Paraguay a la Firma DIESA S.A., domiciliada en la Avenida Eusebio Ayala Km. 4,5 de la ciudad de Asunción - Paraguay.*

Diesa S.A. tiene autorización legal para ofrecer nuestros productos con facultad para formalizar el o los contratos pertinentes y está capacitada para brindar la asistencia técnica requerida a todos los productos de la línea Volkswagen.

Este Certificado tiene una validez de 1 (un) año, para su uso en llamados a Licitaciones Públicas y/o Concursos de Precios en el territorio Paraguayo.

Además, la empresa Diesa S.A. emite una Declaración Jurada de fecha 09 de abril de 2013 en donde expresa lo siguiente:

Nos dirigimos a quien corresponda a los efectos de manifestarles en carácter de DECLARACION JURADA que la firma DIESA S.A.:

Es representante general en la República del Paraguay de MAN Latin America Industria e Comercio de veículos Comerciais LTDA. que es fabricante de vehículos automotores de pasajeros y de cargas de la marca Volkswagen.

Tiene autorización legal y está capacitada para brindar la asistencia requerida a todos los productos de la Línea Volkswagen en todo el territorio de la República del Paraguay.

Que, obra en antecedentes el PAC Nº 253440/2013 donde se prevé el presente proyecto. Así mismo obra en antecedentes el Certificado de Disponibilidad Presupuestaria para este periodo (2013) Nº 98/2013 de fecha 06/02/2013 en donde se consigna la siguiente descripción: DEP. 30; PROG. 13; PROY. 58; RUBRO 244: "MANT. Y REP. MENORES DE VEHICULOS".

Lic. Richard J. Oviedo Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones
Municipalidad de la Ciudad de Asunción

Econ. César Adle Sanabria

Derecho:

En este sentido debemos mencionar la Ley 2051/03 "De Contrataciones Públicas", en su Artículo 33 dispone: **CASOS DE EXCEPCIÓN** *"Las convocantes bajo su responsabilidad podrán llevar a cabo los procedimientos de contratación sin sujetarse a la Licitación Pública o a las de Licitación por Concurso de Ofertas, en los supuestos que a continuación se señalan: a) el contrato solo puede celebrarse con una determinada persona por tratarse de obras de arte, titularidad de patentes, derechos del autor u otros derechos exclusivos; ...En estos casos, la máxima autoridad del organismo, entidad o municipalidad, vía resolución y previo dictamen fundado y motivado de la Unidad Operativa de Contratación (UOC), dará por acreditado el supuesto de excepción en el que determine el procedimiento de contratación que le garantice al Estado las mejores condiciones, bajo cualesquiera de las hipótesis señaladas en los incisos c) y d) del Artículo 16..."*

También el Decreto Reglamentario Nº 21909/03 en su Art. 70 refiere: *"Titularidad de patentes, derechos de autor u otros derechos exclusivos. La titularidad de patentes, derechos de autor u otros derechos exclusivos sobre bienes o servicios determinados solo constituirán supuestos de excepción bajo las siguientes condiciones:*

1. *Que la prestación se encuentre amparada legalmente por marca, patente, derecho de autor o derecho exclusivo, de acuerdo con el régimen de los mismos en cuanto a exclusividad y duración.*
2. *Que la necesidad de la Convocante no pueda ser satisfecha igualmente con otros artículos, objeto o productos de distinta clase;*
3. *Que la necesidad de la Convocante únicamente pueda ser satisfecha por el titular de la marca, patente, derecho de autor u otro derecho exclusivo;..."*

Conclusión y recomendación

Que resulta imperiosa la necesidad de contar con los servicios de mantenimiento y reparación con provisión de repuestos, con el propósito de mantener la efectividad en la prestación de servicios de limpieza para la disposición primaria , recolección, teniendo en cuenta que los problemas de dispersión de la basura en calles, proliferación de plagas transmisores de enfermedades, la contaminación de ríos y caudales de agua entre otros, son fuentes de proliferación de enfermedades principalmente el dengue y la fiebre amarilla u otras generada por vectores que viven entre la basura.

Así también obra en antecedente el Certificado de Exclusividad otorgado por MAN Latin America Industria y Comercio de vehículos comerciais LTDA, a favor de la empresa Diesa S.A. El mismo se encuentra debidamente legalizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Que debemos mencionar que la Dirección de Servicios Urbanos justifica el presente pedido a través del Memorandum Nº 58/13 DSU de fecha 23 de enero de 2013

Que por lo expuesto consideramos enmarcado el supuesto dentro del Art. 33 de la 2051/03 inc. a) ya que obra en antecedentes declaración jurada de que dicha empresa es la única en dar el servicio de referencia, por lo que otra empresa no podrá ofrecer servicio de igual naturaleza a la Institución.

Por tanto, teniendo en cuenta las razones de hecho y derecho expuestas precedentemente, consideramos que existen fundamentos para justificar el presente llamado en la modalidad de EXCEPCIÓN, por lo que se recomienda al Sr. Intendente, previo dictamen legal correspondiente, dicte Resolución autorizando a la UOC Nº 1, a proseguir con los trámites correspondientes para Contratación vía Excepción para el llamado

Econ. César Adle Sanabria
Director General
Dirección Gral. de Administración y Finanzas

Lic. Richard J. Arévalo Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones
Municipalidad de la Ciudad de Asunción

"*Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones marca Volkswagen*", con la Empresa DIESA S.A. , de conformidad al *Título III – Capítulo IV "De Contrataciones Públicas"- Artículo 33 Inc. a) de la Ley 2051/03 de Contrataciones Públicas, conforme a las especificaciones técnicas y Disponibilidad Presupuestaria asignada.*

Econ. César Adle Sanabria
Director General
Dirección General de Administración y Finanzas

Lic. Richard Oviedo
Director
Dirección de Adquisiciones

MAN

Caminhões
Ônibus

MAN Latin America

São Paulo, 26 de noviembre de 2012

Certificado de Representación

Certificamos que MAN Latin America Indústria e Comércio de Veículos Comerciais LTDA, es el fabricante de vehículos automotores de pasajeros y de cargas de la marca Volkswagen, teniendo como Representante General en la República del Paraguay a la firma Diesa S.A ., domiciliada en la Avenida Eusebio Ayala, KM 4,5 de la Ciudad de Asunción – Paraguay.

Diesa S.A tiene autorización legal para ofrecer nuestros productos con facultad para formalizar el o los contractos pertinentes y esta capacitada para brindar la asistencia técnica requerida a todos los productos de la línea Volkswagen.

Este certificado tiene una validez de 1(un) año, para su uso en llamados a Licitaciones Públicas y/o Concursos de Precios en todo el territorio Paraguayo.

Atentamente,

Antonio Ricardo de Albuquerque
Gerente Ejecutivo de Ventas
Ventas - Exportación
MAN Latin America

Colégio Notarial do Brasil
FIRMA 1
1033AA630480

10º TABELIÃO DE NOTAS DA CAPITAL - SÃO PAULO
Bº Juraci Pedroso - Tabelião
Av. Jabaquara 2221 - Fone: 5583-3898 - Fax: ramal 102 - Cep: 04045-000
Reconheço por semelhança as firmas de:
ANTONIO RICARDO DE ALBUQUERQUE.....
.....
São Paulo, 26 de Novembro de 2012 - Em Test _____ da Verdade
047-LEIR MAGALHAES LOPES - SUBSTITUTO AUTORIZADO
VALOR POR ASSINATURA R$4,00
Selo: AA830480
"VALIDO SOMENTE COM O SELO DE AUTENTICIDADE SEM EMENDAS OU RASURAS"

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY
REPUBLICA DEL PARAGUAY
São Paulo - Brasil

04 DEZ 2012

ESCRIBANIA "CALLIZO"
Es copia fiel del instrumento a la vista. Consta
Asunción, de de 20

MAN Latin America Indústria e Comércio de Veículos Ltda.
Conjunto Industrial Resende
Rua: Engº Alan da Costa Batista, 100
27511-970 - Resende - RJ
Fone: (24) 3381-1000

Unidade Carnaubeiras
Rua das Carnaubeiras, 168
5º, 6º, 7º e 10º andares
04343-080 - São Paulo - SP
Fone: (11) 5582-5122

Unidade Vinhedo

Escritorio Regional São Paulo
Rua Loefgreen, 1.057
5º. Andar, sala 501
04040-030 - São Paulo - SP
Fone: (11) 2348-3462

Escritorio Regional Recife

Escritorio Regional Rio de Janeiro
Rua Lauro Mueller, 116 14º andar
Sala 1405 - Torre do Rio Sul
22290-160 - Rio de Janeiro - RJ
Fone: (21) 3873-7490

Escritório Regional Porto Alegre

LUIS ANTONIO CALLIZO L. M.
NOTARIO PUBLICO
Reg. Nº 060
Mcal. López 2467 - Tel.: 608696
Asunción - Paraguay

Original
Cons. Gral. S. Paulo

EL CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY CERTIFICA que la presente Intervención Tiene como único efecto reconocer la firma sin juzgar al contenido ni validez del documento. La firma que aparece en este documento y dice Leir Magalhaes Lopes
Guarda similitud con el registro de firma que se encuentra en este Consulado

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY

SÃO PAULO, 04 DEZ 2012

N.o de Orden 10.801
N.o de Arancel 84/78
Derechos Percibidos 55 U$

25 DOLARES 0897922 — 10 DOLARES 6577473 — 5 DOLARES 5847003

Consej. Gloria Rolón Rojas
Cónsul

ESCRIBANIA "CALLIZO"
Es copia fiel del instrumento a la vista. Conste.
Asunción, de de 20

LUIS ANTONIO CALLIZO L. M.
NOTARIO PUBLICO
Reg. Nº 060
Mcal. López 2487 - Tel.: 609696
Asunción - Paraguay

MAN Latin America

Caminhões
Ônibus

São Paulo, 26 de noviembre de 2012

DECLARACIÓN

Por la presente declaramos que tendremos disponible por un plazo de 5 (cinco) años, a contar de la fecha de embarque, los repuestos y accesorios necesarios para tratamiento de los camiones objeto de las licitaciones de referencia.

Garantizamos, además, que los mismos son de fabricación corriente, libre de adaptaciones, no considerados obsoletos a los efectos de sustitución por tipos o series de fabricación reciente.

04 DEZ 2012

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY
REPUBLICA DEL PARAGUAY
São Paulo - Brasil

ESCRIBANIA "CALLIZO"
Es copia fiel del instrumento a la vista. Conste.
Asunción, de de 20

Atentamente,

Antonio Ricardo de Albuquerque
Gerente Ejecutivo de Ventas
Ventas – Exportación
MAN Latin America

10º TABELIÃO DE NOTAS DA CAPITAL - SÃO PAULO
Bº Juraci Pedroso - Tabelião
Av. Jabaquara 221 - Fone: 5583 3088 - Fax: ramal 102 - Cep 04045-000
Reconheço por semelhança a firma de:
ANTONIO RICARDO DE ALBUQUERQUE
São Paulo, 26 de Novembro de 2012 - Em Test. _____ da Verdade
047-LEIR MAGALHAES LOPES - SUBSTITUTO AUTORIZADO
VALOR POR ASSINATURA R$4,00
Selo: AA630479
"VÁLIDO SOMENTE COM O SELO DE AUTENTICIDADE SEM EMENDAS OU RASURAS"

Colégio Notarial do Brasil
FIRMA 1
1033AA630479

LUIS ANTONIO CALLIZO L. M.
NOTARIO PUBLICO
Reg. Nº 060
Mcal. López 2467 - Tel.: 609336
Asunción - Paraguay

Original

Cons. Gral. S. Paulo

EL CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY CERTIFICA que la presente Intervención Tiene como único efecto reconocer la firma sin juzgar al contenido ni validez del documento. La firma que aparece en este documento y dice Leu Magalhaes Lopes Guarda similitud con el registro de firma que se encuentra en este Consulado

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY

SÃO PAULO, 04 DEZ. 2012

N.o de Orden 10 802

N.o de Arancel 8478

Derechos Percibidos 55,00

25 DOLARES 0897923

10 DOLARES 5577474

5 DOLARES 5847004

Consej. Gloria Rolón Rojas
Cónsul

ESCRIBANIA "CALLIZO"
Es copia fiel del instrumento a la vista. Conste.
Asunción, ... de ... de 20..

LUIS ANTONIO CALLIZO L. M.
NOTARIO PUBLICO
Reg. Nº 060
Mcal. López 2467 - Tel.: 609696
Asunción - Paraguay

S.A.

- TALLERES - SERVICIOS - REPUESTOS: Av. Dr. Eusebio Ayala - Km. 4 ½ - Teléfs.: 503 921 (R.A.) - Telefax: (595-21) 503 721
ción Telegráfica "DIESA" - Telex 25005 "DIESA PY" - Casilla de Correo 2523 - ASUNCIÓN - PARAGUAY

Asunción, 09 de abril de 2013

A: MUNICIPALIDAD DE ASUNCION

Ref: "Mantenimiento y reparación con provisión de repuestos de camiones marca Volkswagen"

Nos dirigimos a quien corresponda a los efectos de manifestarles en carácter de DECLARACION JURADA que la firma DIESA S.A.:

Es representante general en la República del Paraguay de **MAN Latin America Indùstria e Comércio de Veículos Comerciais LTDA.** que es fabricante de vehículos automotores de pasajeros y de cargas de la marca Volkswagen.

Tiene autorización Legal y está capacitada para brindar la Asistencia Técnica requerida a todos los productos de la Línea Volkswagen en todo el territorio de la República del Paraguay.

José Valenzuela

Jefe de Posventa

AV. Dr. E. AYALA KM. 4 1/2 - DIESA S. A. - ASUNCION - PARAGUAY

F: 6 Varios (50x100) 11-11 IMPRENTA KUATIA SACI